

შოთა რუსთაველის სახელობის ქართული ლიტერატურის  
ინსტიტუტი

# ტ რ ს თ ჯ ე ლ ი ლ ი გ ი ა

IX

თბილისი  
2019

UDK(უკ) 821.353.1.092[რუსთაველი შოთა]  
რ-939

### **სარედაქციო საბჭო:**

მაკა ელბაქიძე  
ირმა რატიანი  
გრივერ ფარულავა  
ელგუჯა ხინთიბიძე

### **სარედაქციო კოლეგია:**

ივანე ამირხანაშვილი (რედაქტორი)  
ლია კარიჭაშვილი (რედაქტორის მოადგილე)  
ნანა გონჯილაშვილი (პასუხისმგებელი მდივანი)  
მარიამ კარბელაშვილი  
თამარ ხვედელიანი

### **კომპიუტერული უზრუნველყოფა:**

თინათინ დუგლაძე

რედაქციის მისამართი: 0108, თბილისი, მერაბ კოსტავას ქ. 5  
ტელ. 99-53-00; E-mail: litinstitut@yahoо.com

© ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი  
შოთა რუსთაველის სახელობის ქართული ლიტერატურის ინსტიტუტი

დაიბეჭდა თსუ გამომცემლობის სტამბაში

0128 თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზირი 1  
1 Ilia Tchavchavadze Avenue, Tbilisi 0128  
Tel. 995 (32) 225 14 32, 995 (32) 225 27 36  
www.press.tsu.edu.ge

ISSN 15123081

# სარჩევი

## ტექსტი და კონტექსტი

### **ელგუჯა ხინთიბიძე**

ბერძნული მითოსის კიდევ ერთი დამოწმება ვეფხისტყაოსანში.....7

### **მარიამ კარბელაშვილი**

ვეფხისტყაოსნის ჟანრული პოლიფონიურობა.....22

## სახისმეტყველება

### **ნესტან სულავა**

მზისა და ვარდის მეტაფორის ტრანსფორმაცია, როგორც „ვეფხისტყაოსნის“ კომპოზიციის ერთ-ერთი საფუძველი.....52

### **ლია წერეთელი**

„უწყლობა ჰკლავს, წყალი სდის“ („ვეფხისტყაოსნის“ პარადიგმული სახისმეტყველების ერთი ასპექტი).....70

## ესთეტიკური პარალელები

### **ხეთისო ზარიძე**

ქართული ჰაგიოგრაფია და „ვეფხისტყაოსანი“ (მცირე პარალელები).....78

### **თინათინ ბიგანიშვილი**

არისტოტელეს „პოეტიკისა“ და რუსთაველის ესთეტიკური თეორიის პარალელების შესახებ.....90

**ივანე ამირხანაშვილი**

ნიზამი და რუსთაველი:  
დრო და ესთეტიკური მრწამსი.....109

**ისტორიული ტოპოსები**

**ლია კარიჭაშვილი**

კიდევ ერთხელ შოთა რუსთაველის შესახებ  
(გამოხმაურება ვლადიმერ ჭელიძის  
ნაშრომზე „ჰერეთის ერისთავი შოთა“  
(„რუსთველიანას“ კვალდაკვალ).....129

**თეიმურაზ ჭანტურიშვილი**

„ვეფხისტყაოსნის“ ალეგორია.....139

**პოეტიკის საკითხები**

**მაია ცერცვაძე**

რამდენიმე ხიაზმური კონსტრუქციის  
შესახებ „ვეფხისტყაოსნში“.....150

**ახალი თარგმანი**

**ვაჟა ბეთანელი**

„ვეფხისტყაოსნის“ რუსულ ენაზე  
გადატანის მეშვიდე ცდა.....159

# Contents

## Text and Context

### *E. Khintibidze*

One More Reference to Greek Mythology  
in “*The Man in a Panther-Skin*” .....7

### *Mariam Karbelashvili*

Genre Polyphony of  
*The Knight in The Panther’s Skin*.....22

## Imagology

### *Nestan Sulava*

The Transformation of the Metaphorical  
Icons of the Rose and the Sun, as One  
of the Bases of the Composition of the  
“Knight in the Panther’s Skin” .....51

### *Lia Tsereteli*

Lack of Water Slays, Water Flows.....70

## Aesthetic Parallels

### *Khvtiso Zaridze*

Georgian Hagiography and  
the “Knight in the Panther’s Skin” .....78

### *Tinatín Biganishvili*

Comparative Analysis of Aristotle’s  
„Poetics” and Rustaveli’s Aesthetic Theory.....90

***Ivane Amirkhanashvili***

Nizami and Rustaveli:

Time and Aesthetic Beliefs.....109

**Historical Toposes**

***Lia Karichashvili***

Once Again about Shota Rustaveli

(Review of Vladimer Chelidze’s

Work “Shota, Eristavi of Hereti”

(Following “Rustveliana”).....129

***Teimuraz Chanturishvili***

Allegory of the “One In The Tiger’s Skin”.....139

**Poetical Issues**

***Maia Tsertsvadze***

About Several Structures with Chiasmus

in ”The Knight in the Panther’s Skin”.....150

**New Translations**

***Vaja Betaneli***

The Seventh Attempt to Render

“The Knight in the Panther’s Skin”

into the Russian Language.....159